

MERCEDES GALLEN MARCO *

EL COLEGIO DE BARBEROS Y CIRUJANOS DE VALENCIA: APORTACIÓN DOCUMENTAL

RESUMEN

En este trabajo pretendemos aportar nueva información, proveniente de fuentes privadas y desconocidas hasta el momento, en torno al proceso de formación del «Colegio de Cirujanos» de Valencia, que incide en algunos aspectos de su funcionamiento interno.

ABSTRACT

In this essay we are trying to provide new data –resulting from up to now unknown private sources– on the course of constitution of the Valencian «College of Surgeons», which affect some respects of its domestic running.

En el presente trabajo, más que estudiar un problema nuevo dentro de nuestro, y del de otros autores, campo de investigación, pretendemos resaltar la importancia transcendental que puede tener la búsqueda y tratamiento de fuentes, llamémoslas privadas, como las notariales,¹ hasta ahora no explotadas, entre otras razones por la gran dificultad de su propio hallazgo.

Para ejemplificar lo dicho anteriormente vamos a estudiar un problema que conocemos, sin duda, a partir de la obra de diversos autores: el proceso y formación del Colegio de Barberos y Cirujanos de la ciudad de Valencia, desde la constitución de la Cofradía de Barberos el 21 de febrero de 1311, hasta la inclusión de los estudios médico-quirúrgicos en el Estudio General de la ciudad en 1499. Como se ha repetido en diversas ocasiones, dicho proceso, además de constatar los muchos y difíciles problemas que llevó consigo, pone de manifiesto, sin duda, el interés demostrado por estos profesionales de la sanidad tanto por la mejora de los aspectos relativos a su formación como en lo referente al ejercicio

* Depto. Historia Medieval.

¹ GALLEN MARCO, M. (1987) Documentación notarial e historia de la sanidad, *Anales de la Universidad de Alicante*, nº 6, pp. 369-386.

profesional. En definitiva, su preocupación por conseguir el reconocimiento y respeto por parte de la sociedad.²

Este problema ha sido estudiado hasta el momento partiendo de fuentes «oficiales», básicamente administrativas; carecemos, en cambio, por ahora, de análisis basados en documentos notariales que se nos reflejan, como mínimo, muy interesantes, al menos para apoyar y completar lo que conocemos ya por los trabajos publicados que están basados en lo que hemos denominado documentación «oficial».

En este trabajo pretendemos, precisamente, presentar unos documentos procedentes del Archivo de Fondos Notariales del Real Colegio Seminario de Corpus Christi de Valencia, que no dudamos en considerarlos piezas importantes para estudiar y clarificar, tanto el proceso antes citado como el funcionamiento interno del colegio de barberos y cirujanos, ya que, hoy por hoy, desconocemos si la documentación propia del colegio, (acuerdos de reuniones, listas etc.) se ha conservado y, si así fuera, el lugar donde está ubicada. La documentación notarial puede considerarse, al menos en este caso, un complemento importante de lo ya conocido por las fuentes administrativas, dado que posiblemente gran parte de sus acuerdos estén recogidos en las actas de determinados notarios.

El primer documento que comentaremos³ constituye posiblemente el precedente del privilegio que el día 10 de diciembre de 1478 Juan II concedió al colegio de cirujanos donde se reconocía el oficio de cirujano como «arte» y al mismo tiempo se permitía a los cirujanos disecar cadáveres.⁴

En el documento citado, datado a 5 de noviembre de 1478, los componentes del «Col·legi dels barbers e cirurgians» de la ciudad de Valencia se reunieron en su local habitual, el monasterio de la Merced, a instancias «dels majorals» de dicho oficio y en presencia de los notarios y testigos que darían posteriormente fe de lo acordado, para plantear una serie de cuestiones y demandas que en otro momento serían elevadas al rey.

² GALLEN MARCO, M. (1985). El gremi de cirurgians de València: procés de constitució (1310-1499), *Afers, fulls de recerca y pensament*, Vol. 1, n^o 2, pp. 248-269. GALLEN MARCO, M. (1987a). *La asistencia sanitaria en Valencia (1400-1512)*. Serv. Pub. Univ. de Valencia. Tesis doctoral (1980). GARCÍA BALLESTER, L. (1989). *La medicina a la València medieval*. Ed. Alfons el Magnànim.

³ PROTOCOLOS JOAN DEL MAS, n^o 27372, A. P. P. V., (5 de nov. de 1478). Agradezco a Luisa Tolosa tanto el hallazgo del documento como el haberme proporcionado desinteresadamente su transcripción. Debo hacer constar, no obstante, que desde que la citada investigadora halló y transcribió el documento hasta que, con posterioridad, realizamos la búsqueda para su cotejo, dicho documento ha desaparecido a manos de algún desaprensivo que impunemente arrancó la hoja. Cfr. Doc n^o 1.

⁴ REAL CANCELLERÍA, Reg. 299, fol. 5 v^o-7r^o, A.R.V., (10 de dic. de 1478). Cfr. GARCÍA BALLESTER, L. (1967) La cirugía en la Valencia del s. xv. El privilegio para disecar cadáveres de 1478. *Cuadernos de Historia de la Medicina Española*, n^o 6, pp. 155-171. PATRICIO (José Rodrigo Pertegás). (1899). Efemérides médico-valencianas, *Rev. Valenciana de Ciencias Médicas*, I, pp. 348. GALLEN MARCO, M. (1987a). Vol. II, 291-297.

Las cuestiones planteadas en dicha reunión, expuestas por Johan Franch, uno de los mayorales del colegio durante ese año, fueron las siguientes: cambio de titulación y posibilidad de realizar disecciones anatómicas.

Respecto al cambio de titulación se razonó en estos términos: ... *que puix en la present ciutat l' art de cirurgia era venguda tota en poder d'ells, en axí que quasi no y havia cirurgians sino los que usaven de llur ofici... seria cosa rahonable puix havien adquirit major grau de sciència que axí mateix augmentasen de títol e que no solament fossen nomenats barbers màs cirurgians e artistes.* Este razonamiento concuerda con el comentario que hace García Ballester sobre el privilegio de 1478: *El barber valencià que va fer del estudi e la pràctica les armes per a l'ascens social, pasà a denominar-se barber-cirurgià i, immediatament, cirurgià, i la seua activitat va passar d'offici a art... Els humils barbers situats en el primer escaló dels jerarquitzats estaments van anar-ne escalant graons i obtenint-ne molt honor e fama; un fet que els va dur a la reivindicació social, econòmica, professional i científica.*⁵ La segunda cuestión que se planteó fue la necesidad de realizar disecciones basándose en que: *en altres ciutats se practique⁶ y en que: fer notomia era muy necesario per usar de cirurgia.*

Hecho el planteamiento se sometió a votación –a la vista del curso de los acontecimientos, se supone que favorable–, se eligió a los delegados que habrían de elevar al rey lo acordado y se recogió el dinero para sufragar los gastos.

Evidentemente, en esta reunión del colegio de cirujanos se trazaron las líneas maestras que tendrían que seguirse en la súplica más elaborada que se elevaría al rey posteriormente el 10 de diciembre de 1478. Su importancia radica, al igual que sucede en el documento que comentaremos a continuación, en que se posibilita una aproximación a la dinámica interna de la vida de este colectivo y al mejor conocimiento de sus miembros.⁷

El segundo documento que analizaremos se refiere a otra reunión que el colegio de cirujanos celebró el 28 de agosto de 1481 donde, según consta, fueron tomados una serie de acuerdos que si, como se deduce de la investigación realizada, no condujeron a la inmediata puesta en práctica, al menos pueden considerarse el motor de lo que se plasmaría años más tarde en los capítulos de 1486.⁸

⁵ GARCÍA BALLESTER, L. (1989). pp. 60-61.

⁶ Los siglos XIV y XV, como indica Cardoner y Planas: *veieren un canvi important encara que de manera lenta en els estudis anatòmics ja que s'inicià la dissecció humana, primerament amb fins d'investigació legal, seguida per la implantació de la dissecció feta amb fins didàctiques.* Los estatutos de la facultad de medicina de Montpellier de 1340 ordenaban que se disecase un cadáver cada dos años; en 1376, el duque de Anjou ordenó dar anualmente a dicha facultad un cadáver para prácticas de disección y Francisco Conill, médico de Carlos el Malo, consiguió en 1377 que éste confirmara e hiciera cumplir el privilegio de 1376. El estudio de Lérida obtuvo el permiso en 1391 y el de Barcelona en 1401. Cfr. CARDONER I PLANAS, A. (1973). *Història de la Medicina a la Corona d'Aragó (1162-1479)*. Ed. Scientia, pp. 134-136. GARCÍA BALLESTER, L. (1967). pp. 156-158.

⁷ Actualmente estamos elaborando un trabajo prosopográfico sobre los profesionales de la sanidad valenciana el siglo XV.

⁸ PROTOCOLOS JOAN DEL MAS, nº 27373, A. P. V. , (28 de agosto de 1481). Agradezco a mi compañero Germán Navarro el haberme proporcionado el documento. Cfr. Documento nº 2; GALLENT MARCO, M. (1985); GARCÍA BALLESTER, L. (1989).

En el acta, recogida por el notario Joan del Mas, uno de sus mayores, Anthoni Bonet, defendió unas propuestas encaminadas a reforzar el reconocimiento social de estos profesionales de la medicina, institucionalizar su formación y elevar su *status* social, consolidando así un proceso que tiene como hitos fundamentales:

- La fundación, en 1433, del Colegio de Barberos y Cirujanos y aprobación de sus capítulos.

- Reglamentación, en 1462, de los estudios y creación de una lectura oficial de cirugía por parte de la ciudad.

- Obtención, en 1478, del privilegio para diseccionar cadáveres y cambio de titulación.

- Nombramiento, en 1480, de un claustro de profesores que impartieran la materia en la Escuela de Cirugía.

En resumen, los barberos y cirujanos habían conseguido durante este período de apenas cincuenta años, tanto la posibilidad de adquirir mayores conocimientos, mediante la formalización de sus estudios, como un mayor reconocimiento y respeto por parte de la sociedad, que se plasmaría definitivamente en el privilegio concedido el 23 de octubre de 1481 por Fernando II, en el que se eleva su *status* social respecto al de los demás artesanos de la ciudad.⁹

Algunas propuestas ponen de relieve el hecho de que los cirujanos no tenían un lugar adecuado para realizar las disecciones a pesar del privilegio que les había sido concedido en 1478, por lo cual acordaron pedir, en primer lugar, *una casa o ort qui fos del nostre col·legi* donde pudieran llevarlas a cabo. En segundo lugar solicitan también la reforma de uno de los capítulos aprobados en 1433, concretamente el quinto, relativo a la normativa para que los barberos y cirujanos pudieran abrir nuevas *botigas* a una determinada distancia de los maestros con quienes se hubieran formado. El acta indica textualmente que: *... no obstant per privilegi atorgat a la nostra art negun company jove o macip no pot parar botiga en la present ciutat si donchs de la botiga o casa hon exiria fins a la nova botiga qui parar volrà no haurà XV cases* y añade, considerando insuficiente la distancia de quince casas, que se aumente *al menys fins en vint cases e que que fos provehit en manera que tot inconvenient se pogués apartar*.

Otras propuestas iban encaminadas a conseguir una mayor participación en la realización de los exámenes, uno de los requisitos básicos para el ejercicio de la profesión. Efectivamente, el ejercicio de la medicina y cirugía en Valencia, suponía, en aquella época que los médicos se formasen en un Estudio General, posteriormente superarían un examen por parte de los médicos examinadores de la ciudad, tal como está documentado desde 1336 y finalmente recibían la licencia de ejercicio del Justicia Civil, a quien se le remitía el acta de examen. Los cirujanos, por su parte, generalmente se formaban junto a otro cirujano durante un período de cinco o seis años; debían superar después de este aprendizaje, como estipulan los capítulos de 1433, un examen al que le sometían los mayores de *l'art*

⁹ GALLEN MARCO, M. (1985).

de la cirugía para presentarse luego al de la ciudad, concediendo igualmente la licencia de ejercicio el Justicia Civil.

En casos excepcionales, dispensa de examen por reconocimiento de su experiencia en la materia, minorías, mujeres, etc. los aspirantes a médicos o cirujanos podían ser examinados por los protomédicos reales y era el rey quien concedía en estos casos las licencias de ejercicio.¹⁰

Lo que pretendía el Colegio de Barberos y Cirujanos en esta última propuesta era una mayor participación en el proceso del examen. Teniendo en cuenta lo dicho anteriormente, formularon una demanda en estos términos: *...que altra forma de examen se fes d'ací avant, ço és, que lo qui.s volgués examinar hagués ésser examinat per los examinador de la ciutat mestres e cirurgians e per los majorals del col·legi ensemps...* Propuesta que clarifican más adelante: *... que.n lo dit examen hajen a ésser aquells dos examinadors metjes e mestres en medicina que la dita ciutat elegeix cascún any per fer examens, e dos examinadors cirurgians los quals cascún any sien elets per los del dit col·legi... los quals quatre examinadors, metjes e cirurgians ensemps ab los quatre majorals del dit col·legi facen lo dit examen.*

De las tres demandas formuladas en esta reunión, desconocemos, a partir de la documentación que poseemos, si la primera: un lugar para realizar disecciones y la segunda: veinte casas entre un obrador y otro, llegaron a conseguirse. En cuanto a la última, reforma del proceso de examen, aunque años más tarde, sí llegó a ser realidad. La propuesta se plasma y amplía en los capítulos que el 25 de enero de 1486 fueron presentados por este colectivo al *Consell* de la ciudad que los aprobó y fueron remitidos días más tarde, el 30 de enero, al gobernador del reino Luis de Cabanyelles para que procediera de igual modo.¹¹

Dichos capítulos significaron el punto final de la trayectoria que los estudios de cirugía siguieron en Valencia hasta su inclusión en el Estudio General en 1499. La adquisición de «una conciencia de clase» impulsó a estos profesionales a racionalizar el estudio y la práctica de su materia, dándole una categoría que continuó en siglos posteriores.

Retomando nuestras reflexiones iniciales respecto a la utilización de documentación privada, creemos haber presentado pruebas significativas, por ahora escasas, de la importancia que ésta posee, bien por aportar información muchas veces no mencionada o ignorada en la documentación «oficial», o bien por su valor como fuente para reconstruir el funcionamiento y la vida interna de un colectivo, esto es, la reconstrucción de la cotidianidad, base, sin duda alguna, de la historización de la «vida privada».

¹⁰ GALLENT MARCO, M. (1983). Profesionalización y control del personal médico en el siglo xv: la licencia para ejercer del cirujano Joan Pascual de Algemest, *Saitabi XXXIII*, pp. 97-103; (1984). Sobre intrusismo médico en Valencia (s. xv), *Annals de l'Institut d' Estudis Comarcals*, n^o 3, pp. 73-80; (1986). Profesionalización y ejercicio de la medicina medieval, *Anales de la Univ. de Alicante*, n^o 4-5, pp. 225-236; (1988). Protomédicos y protocirujanos en la Corona de Aragón. *Homenatge al Doctor Sebastià Garcia Martínez*, vol. I, pp. 103-116.

¹¹ GALLENT MARCO, M. (1985); (1987a). Los capítulos de 1486 fueron publicados por DE LA TORRE Y DEL CERRO, A. (1926). *Precedentes de la universidad de Valencia*, imp. Hijo de F. Vives Mora, pp. 125-131.

DOCUMENTO N° 1

1478, noviembre, 5. Valencia.

A. P. P. V. PROTOCOLOS JOAN DEL MAS, nº 27372.

Anno et caetera, foren ajustats dins lo monestir de la Verge Maria de la Mercé de València, ço és en un apartament apellat lo reffertor del dit monestir de provisió e manament dels majorals de l'offici e col·legi dels barbers e cirurgians de la dita ciutat los següents: En Johan Franch, En Gonçalbo Alfonso, En Miquel Falcó, En Berthomeu Margá, majorals en l'any present del dit col·legi, En Francés Jordà, En Vicent Graus, En Johan Barreda, En Pasqual Valero, En Johan Ortiç, En Johan de Tença, En Jachme Ros, En Oliver, En Raphael de Mena, En Pere Roig, En Pere Truco, En Johan Ferrando, En Miquel Romero, En Loppe Navarro, En Pasqual Miró, En Johan del Mas, En Pere Porcares, En Johan Rodríguez, En Martí Sanç, En Johan Girart, En Pere Aragonés, En Guillem Gaspar, En Anthoni Bonet, En Francí Roger, En Lorenc Carriga, En Miquel Pineda, En Forcadell, En Johan Rombau, tots de l'offici e col·legi dels barbers de la present ciutat, atorgant ésser la major part dels maestres del dit ofici, convocats los notari e testimoni deus scrits, en presència de tots lo dit mestre Johan Franch, altre dels majorals dix e posà ab paraules molt largues còngrues e pertinents que puix en la present ciutat l'art de cirurgia era venguda tota en poder d'ells, enaxí quasi no y havia cirurgians sinó los que usaven de llur ofici, e per ço dix que seria cosa rahonable, pux havien adquirit major grau de sciència, que axí mateix augmentassen de títol e que no solament fossen nomenats barbers mas cirurgians e artistes, e encara dix que per ésser pus àbills e sperts en la dita art fóra gran bé que obtinguesen ço que en altres ciutats se pratique, ço és que cascun any poguessen haver alguns cossos de hòmens morts per fer notomía la qual era molt necessària per usar de cirurgia, dient encara que si açò havien per bé, seria cosa deguda de fer elecció de persones, axí per trametre al senyor rey a Barçalona com per donar forma d'on se haurien peccúnies, axí per pagar los qui serien tramesos al dit senyor, com per les despeses qui's farien en obtenir dit privilegi axí en Barçalona, on era lo senyor rey com en la present ciutat, e en altra manera que haguessen poder de fer totes les coses que serien necessàries per al dit feyt, e moltes altres semblants paraules. E posat scilenci al seu parlament foren demanats los vots e lo parer seu dels que allí eren e fonch del·liberat per tots los que allí eren concordantment *nemine discrepante*, e fonch feyta elecció de persones per al dit feyt que haguessen poder de obtenir e executar les dites coses e donar forma de haver les dites peccúnies, ço és, en mestre Raphael de Mena, mestre Johan del Mas, mestre Pascual Miró, mestre Johan de Tença, los quals ensemps ab los dits quatre majorals o la major part de aquells (hague)ssen lo dit poder, remetent-ho a llur bona discreció e voluntat.

Prometent, *et caetera*, obligant, et *caetera*, segons que pus largament és escrit e continuat en lo libre de notes sots lo dit calendari, al cual se remet.

Presentis testimonis foren a les dites coses: En Johan Soler, notari, e En Berenguer Piquer, mercader, e En Johan Çaragoça, perayre de València.

DOCUMENTO N° 2

1481, agosto, 28. Valencia.

A. P. P. V. PROTOCOLOS JOAN DEL MAS, n° 27373.

Die martis, intitulata XXVIII^a augusti anno a Nativitate Domini MCCCCLXXXI, Valentie.

Anno a Nativitate Domini MCCCCLXXXI^o, die intitulata XXVIII^a augusti, foren congregats e ajustats dins lo reffertor del monestir appellat la Verge Maria de la Mercé de la ciutat de València, de provisió e manament dels majorals del col·legi dels cirurgians de la dita ciutat de València per als presents dia e hora, segons consta de la dita convocació per relació feta a mi, Johan del Mas, notari, rebedor del present acte per en Francesch Riudaura, andador del dit col·legi, lo qual dix que era stat a totes les cases dels dits cirurgians e barbers e que havia convocats personalment aquells que atrobat havia, e que los que no havia atrobat havia dit a les companyes de lurs cases, de manament dels dits majorals, que a les dos hores del present dia fossen en lo dit monestir, en lo qual ajust se trobaren los següents:

Mestre Anthoni Bonet,
majoral e claver.

Mestre Vicent Gras,
majoral e scrivà.

Majorals

Mestre Jacme Miró
e mestre Johan Rodríguez.

Mestre Francí Rovira.

Mestre Pere Roig.

Mestre Berenguer Texidor.

Mestre Jacme Ros.

Mestre Plenes Seseres.

Mestre Pere Adzuara.

Mestre Johan Guart.

Mestre Pere Ormujo.

Mestre Guillem Basó.

Mestre Johan Rombau.

Mestre Pere Portugués.

Mestre Simó Soriguer.

Mestre Nicholau Briç.

Mestre Martí Sanç.

Mestre Guillem Ramon.

Mestre Miquel Falcó.

Mestre Miquel Lòpiz.

Mestre Johan d'Ugaldà.

Mestre Lope Navarro.

Mestre Melchor Martí.

Mestre Berthomeu Marsà.

Mestre Pere Ros.

Mestre Miquel Jordà.

Mestre Francesch Jordà.

Mestre Johan d'Entença.

Mestre Berthomeu Vida.

E, posat silenci en los del dit ajust, lo dit honrat N´Anthoni Bonet, majoral del dit offici, ab veu alta e intel·ligible dix en presència de tot los que allí eren tals e semblants paraules en effecte:

Senyors molt honorables, poch dies ha que per ordinació de mos companys e mia fonch ací ajustat capítol e parlament, en lo qual foren proposades e rahonades principalment tres coses: la primera, que per quant nosaltres no tenim casa ne loch destinat tal qual mester seria per fer exercir aquell arte de anatomia, del qual tenim privilegi de la magestat real, seria e és cosa molt necessària haver una casa o ort qui fos del nostre col·legi e amortizada per lo senyor rey, en la qual los dits actes se poguessen fer. La segona cosa era que, no obstant per privilegi atorgat a la nostra art negun company jove o macip no pot parar botiga en la present ciutat si donch la botiga o casa hon exiria fins a la nova botiga qui parar volrà no haurà XV cases, dient que com la distància del loch o de les cases sia poca que seria e és cosa necessari(a) haver major nombre de cases, almenys fins en cinc cases, e que fos provehit en manera que tot inconvenient se pogués apartar. La terça era que, com fos acostumat fer los exàmens qui.s deuen fer a aquells qui volen usar e praticar de cirurgia, ço és, que aquells se faran primerament per examen de majorals, après per examen real, que seria cosa molt ben feyta que altra forma de examen se fes d´ací avant, ço és, que lo qui.s volgués examinar hagués ésser examinat per los examinadors de la ciutat mestres e cirurgians e per los majorals del dit col·legi ensemps, dient encara que après lo dit parlament e capítol ells, dits majorals, ne havien comunicat e parlat sobre l´orde que.s devia tenir en les dites coses e en obtenir aquelles del senyor rey ab lo honrat En Johan del Mas, notari, qui present era, lo qual, segons lo que.s del·liberava en lo dit capítol propassat, havia ordenat dos supplicacions per al senyor rey: la una, demanant gràcia, si obtenir se porà de la real magestat, del dret de amortizació pertanyent al senyor rey de la compra de la dita casa o ort; l´altra era deduhint e demanant a la dita magestat reformació e novella forma de fer la dita examinació, e com se devia provehir quant algú volrà parar novament botiga quant algú se volrà mudar de altra botiga, dient que les dites supplicacions serien lestes e que cascú digués e votàs lo parer seu, perque de lur del·liberació se pogués fer conclusió.

E feyt lo dit rahonament, foren lestes les dites dues supplicacions en presència de tots lo qui eren en lo dit capítol, e acabades de legir foren haguts alguns parlaments entre los que allí eren, e a la fi cascú de aquells dix son vot e del·liber distintament, e per tots los que allí eren concordés et *nemine discrepante*, del·liberaren e digueren que lur vot e del·liber era que los dits majorals per son poder treballassen se obtingués, si fer-ho porien del senyor rey, lo que ab les dites dues supplicacions se demanaria, abilitant encara los del dit capítol algunes coses en la ordinació de les dites supplicacions. La conclusió e del·liber del contengut en aquelles sobre los dits tres capítols effectualment és en la forma següent:

E quant a la primera supplicació fonch del·liberat obtingués del senyor rey gràcia de la amortizació pertanyent a sa senyoria sobre la compra que lo dit col·legi volia e del·liberava fer de hun alberch o ort, axí dins com fora la present

ciutat, on millor los apparria e pus dispost seria per poder exercir allí l'arte de anotomia e altres feyts e negocis del dit col·legi, pux lo preu del dit alberch o ort no prengué major suma de quatre milia *solidos*. Quant al segon capítol, de poder parar obrador, fonch del·liberat se obtingué del senyor rey que qualsevol companyó, macip o jove qui exint de una botiga volgués parar per si nova botiga en la dita ciutat, que no pogués parar aquella prop la botiga de on exirà dins temps de tres anys, enaxí emperò que entre aquella botiga de la qual exirà e la botiga que novament parar volrà haja vint cases en mig, en les quals no sien enteses la botiga de la qual exirà e la botiga que novament pararà. E encara // per tolre algunes dubitacions que novament són stades fetes, fonch del·liberat se obtingué que si entre les dites dues botigues e en lo nombre de les dites vint cases se atrobava algun alberch o casa en lo qual hagués molts statgers o logaters, que aquell tal alberch no.s pogués dar sinó hú, e que anás en compte de hu; e exí mateix, si algun carrer corrible o azucach se trobava entre les dites botigues, que aquell tal no pogués ésser entés en nombre de casa. Quant al tercer capítol on se parlava dels exàmens fahedors, fonch del·liberat se obtingué e demanàs que sens derogació alguna, ans aprovant e havent per bé e degudament fets qualsevol que fins ací, en qualsevol manera, sien stats e sien haguts per examinats, que ara novament se obtinga que qualsevol qui volrà ésser examinat en la dita art de cirurgia se haja examinar en aquesta forma, ço és que.n lo dit examen hajan a ésser aquells dos examinadors metjes e mestres en medicina que la dita ciutat elegeix cascun any per fer exàmens, e dos examinadors cirurgians los quals cascun any sien elets per los del dit col·legi, no obstant la dita elecció de examinadors cirurgians se acostumàs fer per la dita ciutat, los quals quatre examinadors, metjes e cirurgians, ensemps ab los quatre majorals del dit col·legi, facen lo dit exàmen, e aquell que per los dits quatre examinadors metjes e cirurgians e per los dits quatre majorals, o per aquella part de aquells dits majorals que ab los dits quatre examinadors aderiran e concordaran serà atrobat àbil e suficient, sia hagut per examinat e puixa usar de aquí avant de cirurgia, imposant pena de doscents *solidos* a qualsevol que contrafarà e no servarà la disposició qui s'obténdrà axí sobre lo mudar de una botiga en altra, segons dit es dessús, com de no usar de cirurgia sinó en la forma propdita, aplicadors la mitat al senyor rey e l'altra mitat al comú del dit col·legi, no obstant qualsevol privilegi e ordinació disponent lo contrari.

E feyta la dita del·liberació, per tots los del dit capítol fon donat poder als dits quatre majorals que en nom e per part de tot lo dit col·legi puixen entendre, entrevenir e treballar axí ab (la) insigne ciutat de València en lo que mester serà, si necessari era, com ab la magestat del senyor rey e ab sos oficials e ministres, en obtenir les coses dessús dites, e per obtenir aquelles fer qualsevol despeses necessàries e a ells ben vistes, e lo que per aquelles serà feyt e enantat sobre los dits feyts hauran per ben feyt e axí ho servaran, sots obligació de tots sos béns, de les quals coses los dits honrats majorals requeriren ésser feta carta pública.

Presentes *testes* foren a les dites coses En Onofre Alfonso, scrivent, e En Johan Valero, cofrer, ciutadans de València.

